



Penn Medicine  
Chester County Hospital

**PREPARÁNDOSE PARA**  
**LA ANESTESIA +**  
**PROCEDIMIENTOS**  
**AMBULATORIOS**



**Localización en la Entrada Este**

**Teléfono Principal** 610.431.5000  
**Centro de Atención Ambulatorio** 610.431.5138

**Necesitará un conductor el día de su procedimiento para el viaje a casa,**

y usted no debe quedarse solo después de su procedimiento.

El transporte y arreglos personales deben llevarse a cabo con antelación, y el nombre del conductor y número de contacto o ubicación deben ser entregados a la enfermera de admisión.

Un miembro de la familia/amigo debe acompañarle si va a casa en taxi, limusina o servicio de coche.

Chester County Hospital está comprometido a ayudarle a tener experiencia mejor y lo más segura que sea posible. Para garantizar su seguridad, se deben llevar a cabo las siguientes precauciones antes, durante y después de su cirugía:

- El personal y los médicos se lavarán sus manos.
- Su pulsera de identificación será revisada para asegurar que usted es el paciente correcto para el procedimiento, medicación y tratamientos requeridos.
- Se le preguntará si usted tiene alguna alergia.
- Se tomará un tiempo de espera antes de su procedimiento para verificar su identidad, procedimiento, equipo necesario, medicación/o sangre necesitada y su consentimiento.
- Se le puede pedir que se levante de la cama y camine dependiendo del tipo de procedimiento que se le vaya a llevar a cabo.
- Asegúrese de lavar sus manos y de pedir a su familia que se lave las manos también.

*Tendrá la oportunidad de hacer preguntas sobre los preparativos que necesitará llevar a cabo y discutir las necesidades que pueda tener. Es importante que usted sea un socio activo en su cuidado y bienestar.*

### El día antes de su Procedimiento

Por favor, llame a su Centro de Atención Ambulatorio al 610.431.5138 entre la 1:30 pm y las 3:00 pm el día antes de su procedimiento para su hora programada de llegada. Cuando llame para su hora del procedimiento, por favor, tenga disponible el nombre y número de teléfono de la persona que le llevará a casa o que estará con usted durante su procedimiento. Puede que también reciba una llamada para revisar su información médica.

#### SI SU PROCEDIMIENTO ESTÁ

##### PROGRAMADO PARA EL LUNES

Llame el Viernes entre la 1:30 pm—3:00 pm.

##### PROGRAMADO EL DÍA DESPUES DE UNA VACACIÓN

Llame el Viernes entre la 1:30 pm—3:00 pm el último día hábil antes de la vacación.

### Información del Seguro

Traiga con usted sus tarjetas del seguro y cualquier formulario relacionado o referencias a su cita de prueba Previa al Procedimiento si la tiene programada, si no, tráigalo el día de su procedimiento. El hospital, tras recibir la información de su doctor, contactará con su compañía aseguradora para verificar sus beneficios. Su cobertura puede incluir deducibles o cantidades de co-seguro de las que usted es el responsable. Los Co-Pagos son cobrados el día del procedimiento. Se acepta efectivo, cheque, VISA, MasterCard, Discovery y American Express.

Las pólizas de los Seguros de Salud pueden variar mucho. Le sugerimos que contacte con su proveedor para verificar su cobertura. Chester County Hospital mandará un reclamo por los servicios hospitalarios a su compañía aseguradora. Sin embargo algunos médicos, asistentes de médicos y enfermeras con base en el hospital facturan por separado sus servicios. Dichos servicios podrían no estar cubiertos por su seguro. Lo mejor es verificar la cobertura con su compañía de seguros antes del procedimiento.

## REVISE ESTA LISTA IMPORTANTE

Es muy importante que usted comparta la información sobre su historial médico.

- No coma ni beba nada después de medianoche**, incluido chicle, mentas, pastillas para la tos, etc. Puede cepillarse los dientes y escupir cualquier enjuague de agua. Si le han indicado que tome medicación el día de la cirugía, esos medicamentos deben tomarse con un sorbo de agua. Si su procedimiento requiere de más preparación, siga las instrucciones que le sean dadas.
- Lleve una lista actual de TODAS sus medicaciones**, incluyendo las recetadas, las no-recetadas y hierbas o suplementos vitamínicos. Por favor, incluya las dosis y horarios de cada uno de ellos.
- Traiga una lista de alergias y su reacción e ellas** (incluyendo al látex).
- Mencione el uso de cualquier droga de la calle**. Sea honesto. Algunas drogas de la calle pueden reaccionar peligrosamente con algunas drogas de la anestesia.
- Por favor, deje de utilizar cualquier producto del tabaco**. Pueden ralentizar el proceso de curación.
- Traiga su carnet de identificación con foto, tarjeta del seguro y tarjetas de identificación de los dispositivos implantados** (como marcapasos, desfibriladores, etc.).
- Puede utilizar dispositivos de asistencia** como gafas, dentadura postiza y audífonos el día de su procedimiento, pero le serán retirados antes de la anestesia. Por favor, traiga una caja para guardarlos.
- Quítese y deje todas las joyas en casa**. Esto incluye anillos de boda y

todos las perforaciones (piercings) orales, faciales y corporales. Usar metal puede ocasionarle daño con el equipamiento que es utilizado en la sala de operaciones.

### LISTA ANTES DE ABANDONAR EL DOMICILIO

- Deje todos los objetos de valor, efectivo y tarjetas de crédito en casa o con un miembro de la familia, excepto el copago, que se cobrará el día de su procedimiento. El hospital no se hace responsable de los objetos de valor ni de otros objetos personales.
- No lleve puestas lentes de contacto.
- No lleve puesto maquillaje de ojos antes de su procedimiento.
- Por favor, vista con ropa holgada y cómoda.

### INSTRUCCIONES SOBRE MEDICACIÓN

- Si usted toma medicinas de manera regular, se le indicará qué medicinas tomar y qué medicinas suspender antes del procedimiento.
- Traiga un inhalador si es utilizado para ayudarlo a respirar. La enfermera le explicará su uso en el caso de que sea necesario.
- Si usted es diabético, necesitará instrucciones especiales sobre la dosis de su insulina o medicación oral para la preparación antes del procedimiento. Por favor, consulte el médico que maneja su diabetes antes del día de su procedimiento.
- Hable con su médico si está tomando alguna medicación que afecte a la coagulación de la sangre. Deberán indicarle cuando parar y reiniciar la toma de la medicación.

## Qué debe esperar el día del procedimiento

Es comprensible estar un poco nervioso el día de su procedimiento. Por favor, recuerde indicarle a su enfermera si usted no se encuentra bien. Recuérdeles cualquier necesidad especial que usted pueda tener, como problemas de control de la vejiga o del intestino, o el uso de cualquier dispositivo de asistencia como audífonos o gafas.

Si nuestros empleados/enfermeras no se presentan a sí mismos, por favor, pídeles que lo hagan. Usted tiene el derecho a saber quién participa en su cuidado.

### Preparación para el Procedimiento

Será acompañado a una habitación del Centro de Atención Ambulatoria y se le pedirá que se quite la ropa y las joyas. Se le dará una bata de hospital.

### Mientras espera

Una enfermera le visitará para completar una evaluación de enfermería, responder a cualquier pregunta que tenga y brindarle cualquier enseñanza que pueda necesitar antes del procedimiento. El personal del hospital guardará sus pertenencias para su custodia. Le pedirán que vacíe su vejiga y se iniciará una vía intravenosa (IV). En ese momento podrá optar por recibir un mensaje de texto para su conductor/familiar que actualizará su ubicación durante su procedimiento.

### Retrasos/Demoras

Algunas veces pueden ocurrir retrasos inevitables. Nunca es fácil tener que esperar. Usted puede leer, ver la televisión (si está disponible) o usar técnicas de relajación. Puede utilizar sus dispositivos electrónicos personales hasta que sea llevado al área de procedimiento. Le agradecemos su comprensión cuando hay un retraso.

### Área del Procedimiento

Cuando sea llevado a la habitación del procedimiento, a su familiar/amigo se le indicará dónde esperar en la Sala de Familiares (Family Lounge). Un panel con el estado puede ser encontrado en todas las salas de espera y en el Café, con las actualizaciones de los proveedores sobre la localización de su familiar durante su estancia.

Un médico o equipo de anestesiista (enfermera o doctor) se entrevistará con usted para planificar el cuidado. Su médico puede reunirse con usted en ese momento. **Esta es su oportunidad para hacer cualquier tipo de pregunta o expresar sus inquietudes.** Será llevado en camilla a la sala del procedimiento. Una vez allí, su equipo de procedimiento no le dejará por ningún motivo. Será monitoreado constantemente durante todo el procedimiento.

### Procedimiento Completado

Una vez que el procedimiento ha sido completado, el médico hablará con su familia. El anestesiista verificará que usted se despierta de manera segura y será llevado en camilla a la Unidad de Cuidados Post-Anestesia 3 (3PACU). Los pacientes de Radiología Intervencionista regresarán al Centro de Atención Ambulatoria directamente desde el área del procedimiento.

## Qué esperar en la Unidad de cuidados Post-Anestesia 3 (3PACU)

### Recuperación

Después de su procedimiento, será observado por un período de tiempo en una zona conocida como Unidad de Cuidado Post-Anestesia 3 (3PACU) antiguamente conocido como sala de recuperación. El tipo de anestesia que haya recibido determinará la duración de su estancia y el curso general posterior a su procedimiento.

### Durante su Estancia

Mientras esté en 3PACU, el personal de enfermería monitorizará sus signos vitales de cerca y se asegurará de que usted es capaz de toser y tragar, que está lo suficientemente despierto y responde de manera apropiada. Las enfermeras atenderán sus necesidades y harán que esté lo más cómodo posible. Una vez alcanzados los criterios establecidos para su tipo de anestesia y procedimiento, será dado de alta de esta zona.

### Alta

Una vez dado el alta de 3PACU, regresará al Centro de Atención Ambulatoria y dispondrá de tiempo adicional para recuperarse. El alta de esta zona queda al criterio de su médico.

Su enfermera trabajará con usted para tratar cualquier preocupación física y planificar su alta en la casa.

Su nivel de actividad irá aumentando y se le ofrecerá algo para beber.

Antes de marcharse, se le darán instrucciones verbales y por escrito para usted y su familia/amigo. Las instrucciones incluirán información acerca del cuidado de las heridas, si fuese necesario, baño, actividades restringidas, dieta, y posibles problemas sobre los que informar a su doctor. Se le dará un teléfono de contacto de emergencia para su médico por si tiene alguna pregunta una vez que regrese a casa.

### En general, a las 12-24 horas después de la anestesia:

- Puede sentir náuseas, confusión, mareo, somnolencia y torpeza. Estos efectos secundarios desaparecen rápidamente, pero puede tomar varios días antes de que se vayan por completo.
- No participe en ninguna actividad que requiera estar alerta o coordinado. Esto incluye conducir (manejar) u operar maquinaria peligrosa.
- No tome bebidas alcohólicas y utilice los medicamentos tal y como le ha indicado su médico.
- No tome decisiones importantes.

### Medicación

Si usted necesita medicación, la receta será mandada electrónicamente o por teléfono a su farmacia. Su enfermera o farmacéutico hablarán con usted acerca de posibles efectos secundarios o instrucciones especiales sobre la dosis de todas las medicinas recetadas. Siga siempre las instrucciones sobre las dosis para prevenir que ocurran complicaciones e informe acerca de cualquier reacción inusual. Si paró de tomar medicamentos para prepararse para la cirugía, consulte con su enfermera o médico antes de reanudarlos.

### Seguimiento

Tras el alta del Centro de Atención Ambulatoria, una persona de nuestro personal de enfermería le telefonará a los dos días hábiles después de su procedimiento para hacer un seguimiento en su progreso y ayudarle a usted o su familia con cualquier pregunta que pueda surgir.

### Actividad

El objetivo de los procedimientos ambulatorios es la preparación en el hogar, más que la aptitud física en la calle. Esto significa que usted está preparado para ser dado de alta a su casa para la recuperación. No debe reanudar sus actividades recreativas normales o profesionales de manera inmediata. Siga las instrucciones de su médico.



**Deberá tener un conductor el día de su procedimiento. Serán dirigidos al área de recogida para el Post- Procedimiento.**

### Escuchándole

Nuestro objetivo es proporcionar a nuestros pacientes de un servicio de cuidado de la mayor calidad. Si usted necesita abordar una preocupación o compartir un cumplido acerca de su cuidado, contacte con su enfermera o con la Jefa de Enfermeras de su unidad. Es muy importante para nosotros abordar sus preocupaciones lo antes posible; por favor, no dude en avisarnos.

Durante su visita, si usted quisiera compartir un cumplido o una preocupación, por favor, hable con la enfermera al mando, o el supervisor de enfermería. Si desea proporcionar comentarios después de su alta, usted puede llamar o escribir a Carli Meister.

### Carli Meister, M. Sc(A), RN, Director Customer Relations and Risk

Chester County Hospital  
701 East Marshall Street, West Chester, PA 19380  
610.431.5254

*Sus comentarios serán evaluados exhaustivamente y usted recibirá una respuesta personalizada en la mayoría de los casos en 7 días.*

Usted también tiene el derecho de mandar sus comentarios directamente a:

### The Pennsylvania Department of Health Acute and Ambulatory Services

Room 532 Health and Welfare Building  
625 Forster Street, Harrisburg, PA 17120  
Complaint Hotline: 1.800.254.5164

### The Joint Commission Office of Quality Monitoring

One Renaissance Boulevard  
Oak Brook Terrace, Illinois 60181  
Complaint Hotline: 1.800.994.6610

### Quality Insights of Pennsylvania Attention: Review Services

630 Freedom Business Center, Suite 116  
King of Prussia, PA 19406  
Complaint Hotline: 1.800.322.1914

---

### Nuestro objetivo es brindarle un cuidado seguro y de alta calidad.

Su opinión es importante para nosotros.  
Podrá recibir una encuesta por correo acerca del cuidado  
y tratamiento recibido, así como  
de su satisfacción con nuestros servicios.  
Le agradecemos su respuesta.

---





**Penn Medicine**  
**Chester County Hospital**

701 East Marshall Street  
West Chester, PA 19380  
ChesterCountyHospital.org  
610.431.5000